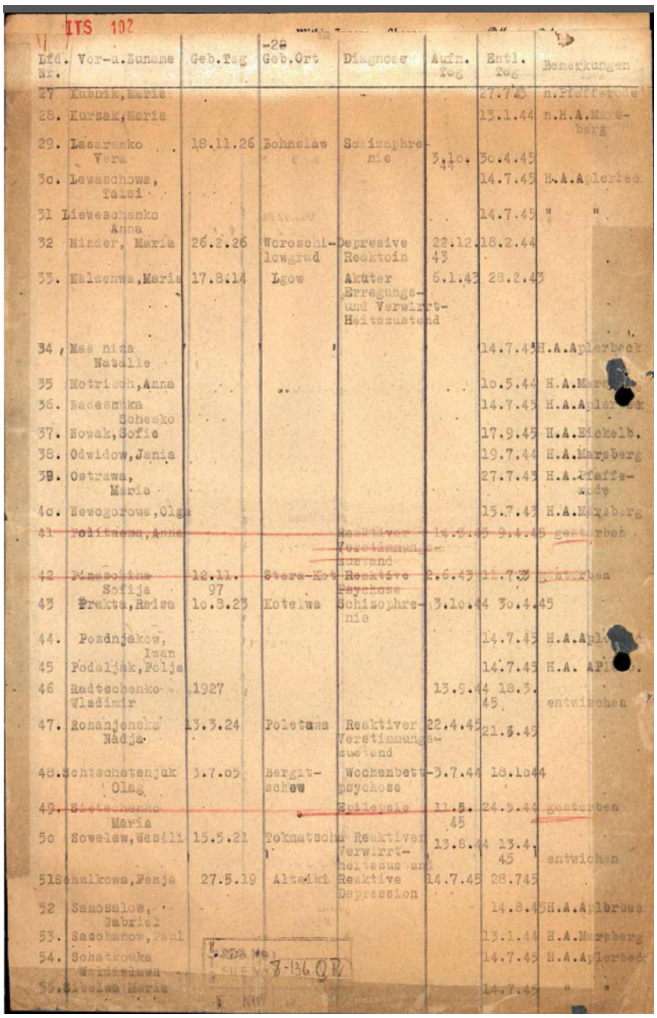
Nadja Thelen-Khoder

Die zweite Seite der Provinzialheilstätte Stillenberg („RUS“) Wladimir Radtschenko



ITS 102

Lfd. Nr.	Vor- u. Zuname	Geb. Tag	Geb. Ort	Diagnose	Aufn. Tag	Entl. Tag	Bemerkungen
27	Kubnik, Maria					27.7.43	n. Pfaffenrode
28.	Kurzak, Maria					13.1.44	n. H.A. Marsberg
29.	Lazarenko Vera	18.11.26	Bohuslaw	Schizophrenie	3.10.44	30.4.45	
30.	Lewaschowa, Talai					14.7.45	H.A. Aplerbeck
31	Lieweschenko Anna					14.7.45	" "
32	Minder, Maria	26.2.26	Woroschilowgrad	Depressive Reaktion	22.12.43	18.2.44	
33.	Malcenwa, Maria	17.8.14	Lgow	Akuter Erregungs- und Verwirrtheitszustand	6.1.43	28.2.43	
34.	Mas niza Natalie					14.7.45	H.A. Aplerbeck
35	Motrich, Anna					10.5.44	H.A. Marsberg
36.	Nadeschka Scheesko					14.7.45	H.A. Aplerbeck
37.	Nowak, Sofie					17.9.45	H.A. Eickelb.
38.	Odwidow, Jania					19.7.44	H.A. Marsberg
39.	Ostrawa, Maria					27.7.43	H.A. Haffe-Sady
40.	Newogorowa, Olga					15.7.43	H.A. Marsberg
41	~~Poltawa, Anna~~			~~Reaktiver Verstimmungszustand~~	~~14.9.43~~	~~9.4.45~~	~~gestorben~~
42	~~Pinesolina Sofija~~	~~12.11.97~~	~~Stara-Kot~~	~~Reaktive Psychose~~	~~2.6.43~~	~~11.7.43~~	~~gestorben~~
43	Prekta, Raisa	10.3.23	Kotelwa	Schizophrenie	3.10.44	30.4.45	
44.	Pozdnjakow, Iwan					14.7.45	H.A. Aplerbeck
45	Podaljak, Polja					14.7.45	H.A. Aplerbeck
46	Radtschenko Wladimir	1927			13.9.44	18.3.45	entwichen
47.	Ronanjensko Nadja	13.3.24	Poletawa	Reaktiver Verstimmungszustand	22.4.45	21.5.45	
48.	Schtschetenjuk Olag	3.7.05	Bergitschew	Wochenbettpsychose	3.7.44	18.1.44	
49.	~~Stetschenko Maria~~			~~Epilepsie~~	~~11.5.45~~	~~24.5.45~~	~~gestorben~~
50	Sowelew, Wasili	15.5.21	Tokmatschka	Reaktiver Verwirrtheitszustand	13.8.44	13.4.45	entwichen
51	Schulkowa, Wenja	27.5.19	Altadki	Reaktive Depression	14.7.45	28.7.45	
52	Samosulow, Gabriel					14.8.45	H.A. Aplerbeck
53.	Sasohanow, Paul					13.1.44	H.A. Marsberg
54.	Schatkowka Wladislawa					14.7.45	H.A. Aplerbeck
55.	Sawelwa Maria					14.7.45	" "

[1]

In „ ‚Namen von früheren Insassen ... : unbekannt’ (Ernst Siepmann) und ‚Russen’ von Stillenberg nach Hadamar“[2] konnte ich nur die erste (Lfd. Nr. 1-26) und dritte Seite (Lfd. Nr. 56-66), der Liste der Prov. Heilstätte Stillenberg mit der Nationalität „Rußland“ wiedergeben; Pelaheja Babjuk[3] war die „Laufende Nummer“ 7. Mit Hilfe aus Bad Arolsen liegt nun auch die fehlende Seite vor, und so kann ich die Liste nun mit den „Laufenden Nummern“ 27 bis 55 vervollständigen:

[1] 2. Seite der Liste der Prov. Heilstätte Stillenberg mit der Nationalität „Rußland“, 2.1.2.1 / 70681954, ITS Digital Archive, Bad Arolsen

[2] https://www.schiebener.net/wordpress/wp-content/uploads/2017/12/22.-Namen-unbekannt-und-Russen-von-Stillenberg-nach-Hadamar.pdf

[3] „ ‚Euthanasie’ in Warstein. Rosa Löwenstein, Ernst Putzki, Pelaheja Babjuk, Anna Ilkiw, Taitjanna Kasa(n)kowa, Natalia Tarutina, Schenja Hunens oder Humena, Katharina Jermakowa, Helena Wendesle oder Wendisla. Neun von 1575 Menschen“ auf http://www.hpgrumpe.de/ns_verbrechen_an_zwangsarbeitern_suttrop,_warstein,_meschede/139_Neun_von_1575_Menschen.pdf

Liste der Patienten der Prov. Heilstätte Stillenberg mit der Nationalität „Rußland“, 2.1.2.1 / 70681954 -70681955, ITS Digital Archive, Bad Arolsen

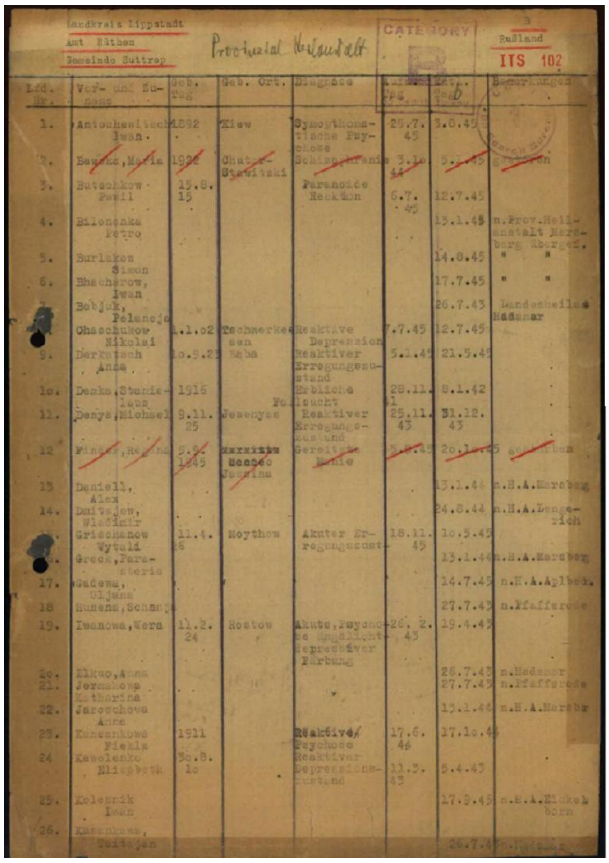
Lfd. Nr.	Vor- und	Zuname	Geb. Tag	Geb. Ort	Diagnose	Aufn. Tag	Entl.. Tag	Bemerkungen
1	Antochewitsch	Iwan	1892	Kiew	Sympthomatische Psychose	25.07.1945	03.08.1945	
2	Bawza	Maria	1922	Chuter-Stawitzki	Schizophrenie	03.10.1944	05.01.1945	gestorben
3	Butschkow	Pawil	15.08.1915		Paranoide Reaktion	06.07.1945	12.07.1945	
4	Bilonenka	Petro					13.01.1945	n. Prov. Heilanstalt Marsberg übergef.
5	Burlakow	Simon					14.08.1945	“ “
6	Bhacharow	Iwan					17.07.1945	“ “
7	Babjuk	Pelaheja					26.07.1943	Landesheilanstalt Hadamar
8	Chaschukow	Nikolai	01.01.1902	Tschwerkesen	Reaktive Depression	07.07.1945	12.07.1945	
9	Derkatsch	Anna	10.09.1923	Baba	Reaktiver Erregungszustand	05.01.1945	21.05.1945	
10	Demka	Stanislaus	1916		Erbliche Fallsucht	28.11.1941	08.01.1942	
11	Denys	Michael	09.01.1925	Jesenyse	Reaktiver Erregungszustand	25.11.1943	31.12.1943	

12	Finder	Regina	05.09.1945	Jessina	Gereizte Manie	5._.1945	20.10.1945	gestorben
13	Daniell	Alex					13.01.1944	n.H.A.Marsberg
14	Dmitzjew	Wladimir					24.08.1944	n.H.A.Lengerich
15	Grischanow	Wytali	11.04.1926	Moythow	Akuter Erregungszustand	18.11.1945	10.05.1945	
16	Greck	Parasteris					13.01.1944	n.H.A.Marsberg
17	Gadewa	Uljana					14.07.1945	n.H.A.Aplbeck.
18	Hunens	Schenja					27.07.1943	n. Pfaffenrode
19	Iwanowa	Wera	11.02.1924	Rostow	Akute Psychose ungelicht-depressiver Färbung	26.02.1943	19.04.1943	
20	Ilkuo	Anna					26.07.1943	n. Hadamar
21	Jermakowa	Katharina					27.07.1943	n. Pfaffenrode
22	Jaroschowa	Anna					13.01.1944	n.H. A. Marsberg
23	Kansankowa		1911		Reaktive Psychose	17.06.1944	17.10.1944	
24	Kawolenko	Elisabeth	30.08.1910		Depressionszustand	11.03.1943	05.04.1943	
25	Koeprik	Iwan					17.09.1945	n. H.A.Eickelborn
26	Kasankowa	Taitajan					26.07.1943	n. Hadamar
27	Kubnik	Maria					27.07.1943	n. Pfaffenrode
28	Kurzak	Maria					13.01.1944	n. H.A. Marsberg
29	Lasorenko	Vera	18.11.1926	Bohnelaw	Schizophrenie	03.10.1944	30.04.1945	
30	Lewaschowa	Taisi					14.07.1945	H.A. Aplerbeck
31	Lieweschenko	Anna					14.07.1945	“ “
32	Minder	Maria	26.02.1926	Woroschilograd	Depressive Reaktion	22.12.1943	18.02.1944	
33	Malzenwa	Maria	17.08.1914	Lgow	Akuter Erregungs-	06.01.1943	28.02.1943	

					und Verwirrt-heitszustand			
34	Mas niza	Natalie					14.07.1943	H.A. Aplerbeck
35	Notrisch	Anna					10.05.1944	H.A. Marsberg
36	Nadeshka	Schesko					14.07.1945	H.A. Aplerbeck
37	Nowak	Sofie					17.09.1945	H.A. Eickelb.
38	Odwidow	Jania					19.07.1944	H.A. Marsberg
39	Ostrawa	Maria					27.07.1943	H.A. Pfaffenrode
40	Nowogorowa	Olga					15.07.1943	H.A. Marsberg
41	Politaewa	Anna			Reaktiver Verstimmungs-zustand	14.03.1945	09.04.1945	gestorben
42	Pinaschina	Sofija	12.11.1897	Stara-Kot	Reaktive Psychose	02.06.1943	11.07.1943	gestorben
43	Prakta	Raisa	10.08.1923	Kotelwa	Schizophrenie	03.10.1944	30.04.1945	
44	Pozdnjakow	Iwan					14.07.1945	H.A. Aplerbeck
45	Podaljak	Polja					14.07.1945	H.A. Aplerbeck
46	Radtschenko	Wladimir	1927			13.09.1944	18.03.1945	entwichen
47	Ronanjenska	Nadja	13.03.1924	Poletawa	Reaktiver Verstimmungs-zustand	22.04.1945	21.6.1945	
48	Schtschetenjuk	Olag	03.07.1905	Bergitschew	Wochenbett-psychose	03.07.1944	18.10.1944	
49	Sietschenko	Maria			Epilepsie	11.05.1945	24.05.1944	gestorben
50	Sowelew	Wasili	15.05.1921	Tokmatscha	Reaktiver Verstimmungs-zustand	13.08.1944	13.04.1945	entwichen
51	Schulkowa	Fenja	27.05.1919	Altaiki	Reaktive Depression	14.07.1945	28.07.1945	
52	Samosalow	Gabriel					14.08.1945	H.A. Aplerbeck
53	Saschanow	Paul					13.01.1944	H.A. Marsberg
54	Schatkowa	Waidislawa					14.07.1945	H.A. Aplerbeck

55	Sibelwa	Maria					14.07.1945	“ “
56	Selinowa	Anna					14.07.1945	H.A. Aplerbeck
57	Surnowna	Rosalie					19.07.1944	H.A. Marsberg
58	Sawenkowa	Paskowa					13.01.1944	H.A. Marsberg
59	Tschutschuj	Feodosiha		Poltawa	Akute Psychose	07.09.1944	17.10.1944	
60	Stupakowa	Christina	24.7.1893	Berosowka	Psychose im Rückbildungs-alter	14.06.1944	01.09.1944	
61	Tarotina	Natalia					26.07.1943	H.A. Hadamar
62	Wendesle	Helena					27.07.1943	H.A. Pfaffenrode
63	Woronej	Roman	1923		Rekativer Ver-stimmungs-zustand	18.03.1944	10.04.1945	
64	Wolkowa	Lydya	01.10.1910	Poltowa	Akute Psychose	08.06.1944	01.09.1944	
65	Wdowina	Alexandra	29.01.1922	Asejewa	Psychose nach Kriminellem Abort	17.05.1944	18.05.1944	gestorben
66	Zirkow	Amert	1911	Simipa-lakinski	Symptomatische Psychose	21.06.1945	05.07.1945	

Die „Laufenden Nummern“ 27-55 stehen im Dokument 2.1.2.1 / 70681954, ebenfalls abgestempelt mit dem alten „ITS 102“; es muß die Rückseite des links abgebildeten Dokumentes sein.



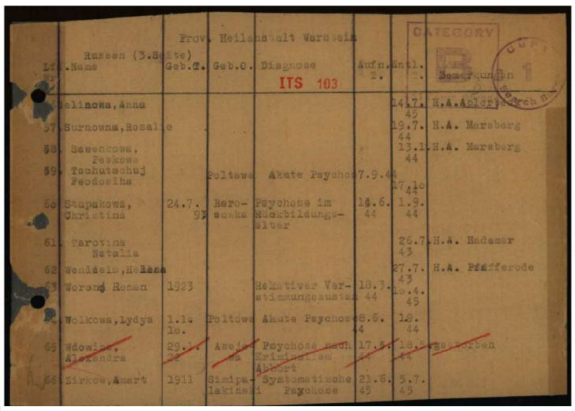
Landkreis Lippstadt
Amt Rüthen
Gemeinde Suttrop

Protokolat Heilanstalt

CATEGORY B

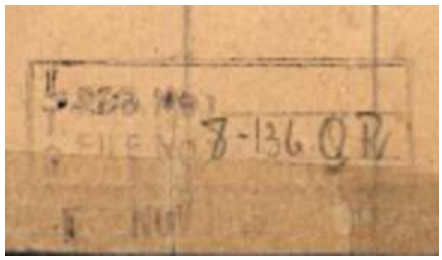
Rußland
ITS 102

Lfd. Nr.	Vor- und Zuname	Geb. Tag	Geb. Ort	Diagnose	Aufn. Tag	Entl. Tag	Bemerkungen
1.	Antschewitsch Iwan	1892	Kiew	Symptomatische Psychose	25.7.45	3.8.45	
2.	~~Bewjuk, Maria~~	~~1926~~	~~Chatsapetowka Stawitski~~	~~Schizophrenie~~	~~3.10.44~~	~~9.1.45~~	~~n. Hadamar~~
3.	Butschkow Pawll	19.8.15		Paranoide Reaktion	6.7.45	12.7.45	
4.	Bilonchka Petro					13.1.45	n. Prov.-Heilanstalt Marburg Abtrgt.
5.	Burlakow Simon					14.8.45	" "
6.	Bhacharow, Iwan					17.7.45	" "
7.	Bobjok, Pelagja					26.7.43	Landesheilanstalt Hadamar
8.	Chaschkinow Nikolai	1.1.02	Technikerkeen	Reaktive Depression	7.7.45	12.7.45	
9.	Derkatsch Anna	10.9.23	Keba	Reaktiver Erregungszustand	5.1.45	21.5.45	
10.	Denko, Stanislaus	1916		Erbliche Fallsucht	20.11.41	9.1.42	
11.	Denys, Michael	9.11.25	Jusenyes	Reaktiver Erregungszustand	25.11.43	31.12.43	
12.	~~Fiwnes, Regina~~	~~5.9.1945~~	~~xxxxxxx Hadamar Jusenina~~	~~Gereizte Stimmung~~	~~5.8.43~~	~~20.1.45~~	~~n. Hadamar~~
13.	Daniell, Alex					13.1.44	n. H.A. Marburg
14.	Dmitrjew, Wladimir					24.8.44	n. H.A. Dengelich
15.	Griechenow Wytali	11.4.26	Noythow	Akuter Erregungszust.	18.11.45	10.5.45	
16.	Grock, Paraskeria					13.1.44	n. H.A. Marburg
17.	Gadewa, Oljana					14.7.43	n. H.A. Aplbeck
18	Hunenz, Schang					27.7.43	n. Pfafferode
19.	Iwanowa, Nera	11.2.24	Rostow	Akute Psychose mit Angstzustand, Repressiver Färbung	26. 2. 45	19.4.45	
20.	Ilkuo, Anna					26.7.43	n. Hadamar
21.	Jermakowa Katharina					27.7.43	n. Pfafferode
22.	Jaroschowa Anna					13.1.44	n. H.A. Marburg
23.	Kontankowa Fiekla	1911		Reaktive Psychose	17.6.46	17.10.46	
24	Kawelenko Elisabeth	30.8.10		Reaktiver Depressionszustand	11.3.42	5.4.43	
25.	Kolesnik Iwan					27.5.43	n. H.A. Zickelborn
26.	Kuenkowa, Tatjana					26.7.43	n. Hadamar



Lfd. Nr.	Russen (3. Seite) Name	Geb. T.	Geb. O.	Diagnose	Aufn. Tag	Entl. Tag	Bemerkungen
				ITS 103			
56.	Kolinowa, Anna					14.7.42	H.A. Ahlbeck
57.	Surnowa, Rosalie					19.7.44	H.A. Marburg
58.	Sawenkowa, Jeskowa					13.1.44	H.A. Marburg
59.	Tschutschuj Feodosiha		Poltawa	Akute Psychose	7.9.44	17.10.44	
60.	Stupakowa, Christina	24.7.98	Berodeska	Psychose im Rückbildungsalter	18.6.44	1.9.44	
61.	Sarovina Natalia					26.7.43	H.A. Hadamar
62.	Wendsela, Helene					27.7.43	H.A. Pfafferode
63.	Worong Rosen	1923		Reaktiver Verstimmungszustand	10.1.44	10.4.43	
64.	Wolkowa, Lydya	1.1.10	Poltowa	Akute Psychose	8.6.44	10.44	
65.	~~Wdowina, Alexandra~~	~~23.1.26~~	~~Asowsk~~	~~Psychose nach Epileptischen Anfällen~~	~~17.5.44~~	~~10.44~~	~~n. Hadamar~~
66.	Zirkow, Anna	1911	Simferopolskaja	Symptomatische Psychose	21.6.45	5.7.45	

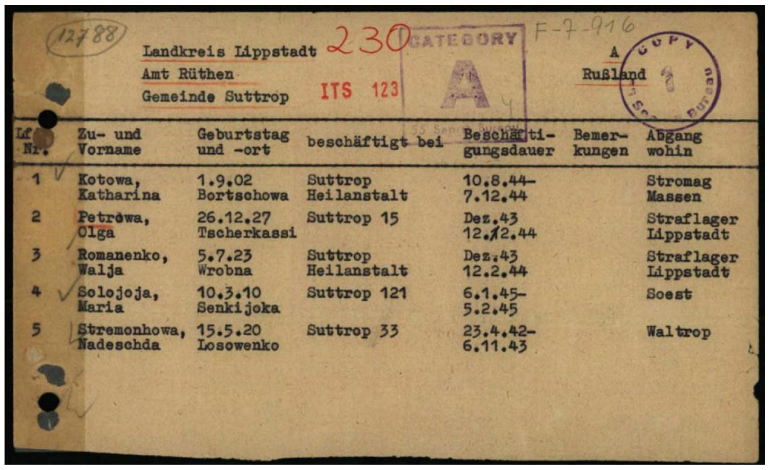
Diese beiden, die ich zuerst gefunden und abgetippt hatte [in Datei Nr. 22 -„ ‚Namen von früheren Insassen ... : unbekannt’ (Ernst Siepmann) und ‚Russen’ von Stillenberg nach Hadamar“ -, siehe Fußnote 2], tragen beide oben rechts den Stempel „Category B“ und noch einen runden mit einer „1“ in der Mitte; die zweite „ITS 102”-Seite hat diese Stempel nicht, dafür aber unten einen anderen:



Warum, weiß ich nicht. Wahrscheinlich sollte ich mich näher damit befassen, von wem wann welche Stempel gesetzt wurden. Jedenfalls ist diese „Liste der Prov. Heilstätte Stillenberg mit der Nationalität „Rußland“, 2.1.2.1 / 70681954-55 im ITS Digital Archive in Bad Arolsen hiermit komplett.

Aber es gibt noch so viele andere Listen,

und immer wieder schreit der Eine oder ein Anderer besonders laut.



(12788) Landkreis Lippstadt 230 CATEGORY A F-7-916 A
Amt Rüthen ITS 123 Rußland
Gemeinde Suttrop

Lf. Nr.	Zu- und Vorname	Geburtstag und -ort	beschäftigt bei	Beschäftigungsdauer	Bemerkungen	Abgang wohin
1	Kotowa, Katharina	1.9.02 Bortschowa	Suttrop Heilanstalt	10.8.44-7.12.44		Stromag Massen
2	Petrowa, Olga	26.12.27 Tscherkassi	Suttrop 15	Dez.43 12.12.44		Straflager Lippstadt
3	Romanenko, Walja	5.7.23 Wrobna	Suttrop Heilanstalt	Dez.43 12.2.44		Straflager Lippstadt
4	Solojoja, Maria	10.3.10 Senkijoka	Suttrop 121	6.1.45-5.2.45		Soest
5	Stremonhowa, Nadeschda	15.5.20 Losowenko	Suttrop 33	23.4.42-6.11.43		Waltrop

So fragen mich Katharina Kotowa und Walja Romanenko, beide „beschäftigt bei „Suttrop Heilanstalt“, wie sie am 10.8.1944 bzw. „Dez. 1943“ dorthin kamen und wie am 7.12.1944 bzw. 12.2.1944 ihr „Abgang“ aussah (2.1.2.1 / 70681820). Walja Romanenko brachte man zusammen mit Olga Petrowa ins „Straflager Lippstadt“.

Große Klammer auf:

Aus der Meldung der Stadtverwaltung Lippstatt betr. „Suche nach Ausländern, Verfügung vom 31.5.1949“ vom 27.6.1949, 2.2.0.1 / 82413810, ITS Digital Archive, Bad Arolsen:

„Die aufgeführten Kriegsgefangenen-Arbeitskommandos unterstanden einer Landesschützeneinheit der Wehrmacht. Der letzte Kommandeur dieser Landesschützeneinheit war der ehemalige Hauptmann B. (Wohnort unbekannt). Sein Vorgänger war der ehemalige Major P., wohnhaft in Delbrück, Kreis Paderborn.
Außer diesen Kriegsgefangenen-Arbeitskommandos befand sich auf dem Gelände der Westfälischen Metall-Industrie ein SS-Lager mit Jüdinnen, etwa 300. Ein anderes SS-Lager mit Jüdinnen befand sich beim Lippstädter Eisen- und Metallwerk mit etwa 700.
Die SS-Einheit und die Lagerführer, denen diese beiden Lager unterstanden, sind nicht bekannt.
An Zivillagern waren folgende vorhanden:

1. Westfälische Metall-Industrie Lippstadt
   ungefähre Belegungsstärke: 800 Russinnen (Ostarbeiterinnen), 120 Holländer und 70 Franzosen.
   Beim Einmarsch der alliierten Truppen sind sämtliche Unterlagen durch Plünderung verloren gegangen, da saß Namen und Anschriften von Lagerinsassen und Wachmannschaften nicht mehr festzustellen sind.
2. Lippstädter Eisen- und Metallwerke G.m.b.H.
   ungefähre Belegungsstärke: 600 Ostarbeiterinnen und 10 bis 20 Ostarbeiter, 20 bis 30 Kroaten, ca. 260 Polinnen.
   Außerdem befanden sich noch Belgier, Holländer und Franzosen in dem Zivillager. Die ungefähre Anzahl kann nicht angegeben werden. Außerdem befanden sich noch 400 Italiener als Zivil-Internierte dort.
   Da auch hier beim Einmarsch der alliierten Truppen sämtliche Unterlagen durch Plünderung verloren gegangen sind, können keine näheren Angaben über Lagerinsassen und Wachmannschaften gegeben werden.“

(vollständige Abschrift in „Der ‚Franzosenfriedhof’ in Meschede“, S. 280ff.)

Kleine Klammer auf:

In der vom „Arbeitskreis Frauengeschichte“ im Mai 2007 herausgegebenen „Dokumentation zur Ausstellung ‚Zwangsarbeiterinnen der NS-Zeit in Lippstadt – eine schwierige Spurensuche’“ erzählt unter der Überschrift „Tod“ auf S. 80 „Frau NN 1, aus der Nähe von Lippstadt“:

„Ich bin heute 83 Jahre alt und war in der NS-Zeit sechs Jahre lang dienstverpflichtet. Wir konnten damals wählen, ob wir zum Bauern oder in die Fabrik wollten. Zum Bauern wollte ich nicht. So kam ich zur WMI, zuerst ins Werk I, dann ins Werk II. Dort war ich auch mit Ausländerfrauen zusammen.
Besonders gut erinnere ich mich an Anna und Natalia. Wir haben uns unterhalten, mit Händen und Füßen. Das durfte niemand mitbekommen. Es gab auch Deutsche, die

darauf geachtet haben und einen dann verrieten. Zu Anna hatte ich ein besonders gutes Verhältnis. Sie war so ein liebes, kleines Mädchen und bildhübsch. Immer, wenn ich am Wochenende zu Hause war, habe ich mir Proviant mitgenommen, das war ja so wenig, was wir bekamen. Dann habe ich Anna immer etwas mitgebracht, einen Apfel oder ein Butterbrot. Das durfte aber niemand sehen, denn es war verboten.
Wenn die Mädchen krank waren oder ihre Tage hatten und nicht richtig arbeiten konnten, wurden sie in einen Keller gebracht und verprügelt. Vor allem ein Nazi, er hieß nur ‚der Polizist', war dafür berüchtigt.
Einmal verschwand die Anna. Am nächsten Tag hat die Natalia sie dann gefunden, im Keller. Sie saß auf einem Stuhl und war tot. Wenn ich heute noch daran denke – das war so schrecklich.
Ich möchte meinen Namen nicht nennen. Mein Sohn hat eine gehobene Stellung, wenn der wüsste, dass ich das erzähle ...“

(siehe Datei 150: „Von Angst und Tod, ‚Ich möchte meinen Namen nicht nennen. Mein Sohn hat eine gehobene Stellung; wenn der wüsste, dass ich das erzähle ...'“

Kleine Klammer zu.

Große Klammer zu.

Und alle wollen gesucht und gefunden werden, die einen Grabstein auf dem „Russischen Ehrenfriedhof des Anstaltsfriedhofs“ bekommen haben

wie z.B. **Maria Bawza** („Laufende Nummer“ 2, „Diagnose Schizophrenie“, „Aufnahmetag“ 3.10.1944“, „Entlassungstag“ 5.1.1945, „gestorben“)

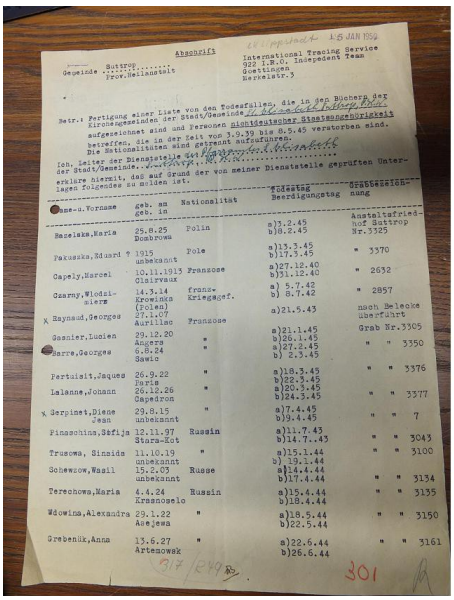
„Nr. 4
Suttrop II, den 5. Januar 1945
Die Ostarbeiterin Maria Bawza, griechisch-katholisch, wohnhaft in Gütersloh, Lager: Mielewerke, ist am 5. Januar 1945 um 0 Uhr 40 Minuten in Suttrop verstorben.
Die Verstorbene war geboren im Jahre 1922 in Chutor-Stawetki, Kreis Chotomir (Rußland).
Vater: unbekannt.
Mutter: unbekannt.
Die Verstorbene war nicht verheiratet.
Eingetragen auf mündliche Anzeige der Ordensschwester Elisabeth K. in Suttrop.
Die Anzeigende ist bekannt und erklärte, daß sie von dem Sterbefalle aus eigener Wissenschaft unterrichtet sei.Vorstehend 2 Druckworte gestrichen.
Vorgelesen, genehmigt und unterschrieben
Elisabeth K.
Der Standesbeamte
Todesursache Lungentuberkulose“

und die dort keinen Grabstein bekommen haben,

wie z.B. **Sofija Pinaschina** („Laufende Nummer“ 42, „Diagnose Reaktive Psychose“, „Aufnahmetag“ 2.6.1943, „Entlassungstag“ 11.7.1943, „gestorben“)

„Nr. 160.
Suttrop II, den 12. Juli 1943
Die Ostarbeiterin Sofija Pinaschina, katholisch, zuletzt wohnhaft in Minden, ist am 11. Juli 1943 um 7 Uhr in Suttrop verstorben. Die Verstorbene war geboren am 12. November 1897 in Stara-Kot (Rußland).
Vater: unbekannt.
Mutter: unbekannt.
Die Verstorbene war nicht verheiratet (unbekannt ob ledig oder verheiratet.)
Eingetragen auf mündliche Anzeige der Ordensschwester Elisabeth K. in Suttrop. Die Anzeigende ist bekannt und erklärte, daß sie von dem Sterbefalle aus eigener Wissenschaft unterrichtet sei.
Vorgelsen, genehmigt und unterschrieben (Unterschrift)
Der Standesbeamte (Unterschrift)
Todesursache: Lungentuberkulose“

(Sie steht auf einer Liste des Psychiatriemuseums vom 28.1.1950, die der Leiter der Dienststelle des Pfarramtes St. Elisabeth der Stadt/Gemeinde Suttrop, P.H.W., an den International Tracing Service, 922 I.R.O. Independent Team in Göttingen, Merkelstraße 3 schickte, zusammen mit Sinaida Trusowa, Wasil Schewzow, Maria Terechowa, Alexandra Wdowina, Eduard Pakuszka, Anna Grebenük, Nadja Neposchatowa, Maria Bawska, Maria Lasorenko und Anna Politaewa, die alle auf Grabsteinen stehen. Auch die Grablage von Sofija Pinaschina Grablage wird angegeben: „Anstaltsfriedhof Suttrop Nr. 3043“. Warum liegt sie nicht auf dem „Russischen Ehrenfriedhof“ bei der Stele? Wo liegen sie, der Elektriker André Melnik und Anna Elnik?)



Abschrift

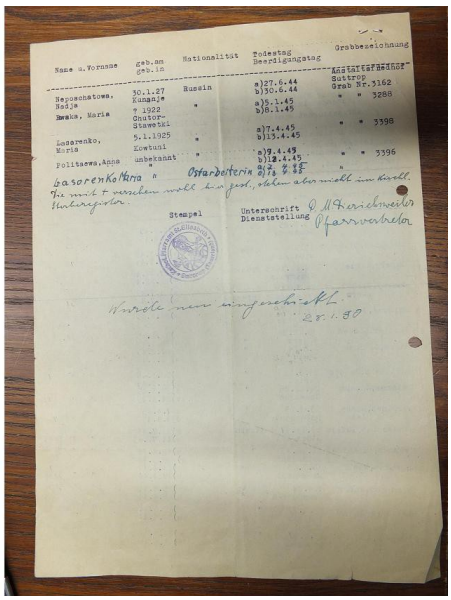
Gemeinde Suttrop Prov.Westfalen

International Tracing Service
922 I.R.O. Independent Team
Goettingen
Merkelstr.3

Betr.: Fertigung einer Liste von den Todesfällen, die in den Büchern der Kirchengemeinden der Stadt/Gemeinde St. Elisabeth Suttrop aufgezeichnet sind und Personen nichtdeutscher Staatsangehörigkeit betreffen, die in der Zeit von 1.9.39 bis 8.5.45 verstorben sind. Die Nationalitäten sind getrennt aufzuführen.

Ich, Leiter der Dienststelle St. Elisabeth der Stadt/Gemeinde Suttrop, P.H.W., erkläre hiermit, daß auf Grund der von meiner Dienststelle gefertigten Unterlagen folgendes zu melden ist.

Name u.Vorname	geb. am geb. in	Nationalität	Todestag Beerdigungstag	Grabbezeichnung
Bazelaks,Maria	25.8.25 Dombrowa	Polin	a)13.2.45 b)18.2.45	Anstaltsfriedhof Suttrop Nr.3325
Pakuszks,Eduard	? 1915 unbekannt	Pole	a)13.3.45 b)17.3.45	" 3370
Capely,Marcel	10.11.1913 Clairvaux	Franzose	a)27.12.40 b)31.12.40	" 2632
Czarny,Wlodzi-sierz	14.3.14 Krowinka (Polen)	franz. Kriegsgef.	a) 5.7.42 b) 8.7.42	" 2857
x Raynaud,Georges	27.1.07 Aurillac	Franzose	a)21.5.43	nach Belecke überführt
Gassier,Lucien	29.12.20 Angers	"	a)21.1.45 b)26.1.45	Grab Nr.3305
Barre,Georges	6.8.24 Sawic	"	a)27.2.45 b) 2.3.45	" " 3350
Pertuisit,Jaques	26.9.22 Paris	"	a)18.3.45 b)22.3.45	" " 3376
Lalanne,Johann	26.12.26 Capedros	"	a)20.3.45 b)24.3.45	" " 3377
x Gerpinet,Diene Jean	29.8.15 unbekannt	"	a)7.4.45 b)9.4.45	" " 7
Pinaschina,Sofija	12.11.97 Stara-Kot	Russin	a)11.7.43 b)14.7.43	" " 3043
Trusowa, Sinaida	11.10.19 unbekannt	"	a)15.1.44 b) 19.1.44	" " 3100
Schewzow,Wasil	15.2.03 unbekannt	Russe	a)14.4.44 b)17.4.44	" " 3134
Terechowa,Maria	4.4.24 Krasnoselo	Russin	a)15.4.44 b)18.4.44	" " 3135
Wdowina,Alexandra	29.1.22 Aseljewa	"	a)18.5.44 b)22.5.44	" " 3150
Grebenük,Anna	13.6.27 Artemowsk	"	a)22.6.44 b)26.6.44	" " 3161



Name u.Vorname	geb.am geb.in	Nationalität	Todestag Beerdigungstag	Grabbezeichnung
Neposchatowa, Nadja	30.1.27 Kunaje	Russin	a)27.6.44 b)30.6.44	Anstaltsfriedhof Suttrop Grab Nr.3162
Bawska, Maria	? 1922 Gnutor-Stawetki	"	a)5.1.45 b)8.1.45	" " 3288
Lasarenko, Maria	5.1.1925 Zowtuni	"	a)7.4.45 b)13.4.45	" " 3398
Politaewa,Anna	unbekannt	"	a)9.4.45 b)13.4.45	" " 3396

Lasorenko Maria Ostarbeiterin
Sie wurde + verschen wollt hin geb., stehen aber nicht im Kirchl. Totenregister.

Stempel

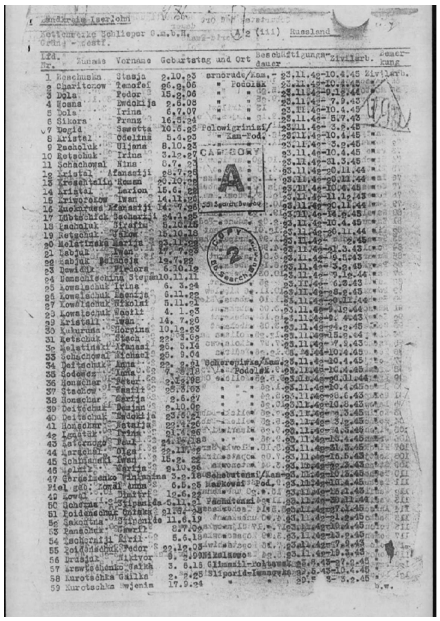
Unterschrift Dienststellung

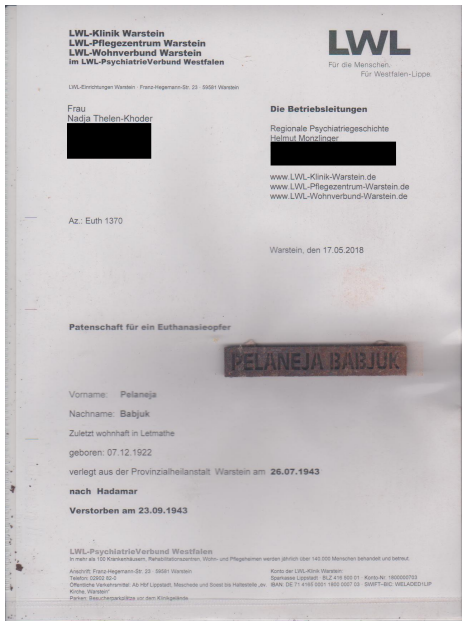
Wurde neu eingerichtet 28.1.50

(siehe Datei Nr. 65)

deren Namen in der Treisekapelle stehen

wie z.B. **Pelaheja Babjuk** („Laufende Nummer“ 7, ohne Geburtsdatum oder sonstiges Angaben – bis auf den Tag ihrer Deportation in die „Landesheilanstalt Hadamar“)





LWL-Klinik Warstein
LWL-Pflegezentrum Warstein
LWL-Wohnverbund Warstein
im LWL-PsychiatrieVerbund Westfalen

LWL
Für die Menschen.
Für Westfalen-Lippe.

LWL-Einrichtungen Warstein · Franz-Hegemann-Str. 23 · 59581 Warstein

Frau
Nadja Thelen-Khoder
[redacted]

Die Betriebsleitungen

Regionale Psychiatriegeschichte
Helmut Monzlinger
[redacted]

www.LWL-Klinik-Warstein.de
www.LWL-Pflegezentrum-Warstein.de
www.LWL-Wohnverbund-Warstein.de

Az.: Euth 1370

Warstein, den 17.05.2018

Patenschaft für ein Euthanasieopfer

PELANEJA BABJUK

Vorname: **Pelaneja**

Nachname: **Babjuk**

Zuletzt wohnhaft in Letmathe

geboren: 07.12.1922

verlegt aus der Provinzialheilanstalt Warstein am **26.07.1943**

nach Hadamar

Verstorben am 23.09.1943

LWL-PsychiatrieVerbund Westfalen
In mehr als 100 Krankenhäusern, Rehabilitationszentren, Wohn- und Pflegeheimen werden jährlich über 140 000 Menschen behandelt und betreut.

Anschrift: Franz-Hegemann-Str. 23 · 59581 Warstein
Telefon: 02902 82-0
Öffentliche Verkehrsmittel: Ab Hbf Lippstadt: Meschede und Soest bis Haltestelle „Kirche, Warstein"
Parken: Besucherparkplätze vor dem Klinikgelände

Konto der LWL-Klinik Warstein:
Sparkasse Lippstadt · BLZ 416 500 01 · Konto-Nr. 1600000703
IBAN: DE 71 4165 0001 1600 0007 03 · SWIFT-BIC: WELADED1LIP

(siehe Datei Nr. 154)

und auch die, die geflohen sind

wie z.B. **Wladimir Radtschenko** („Laufende Nummer“ 46, geboren 1927, ohne „Diagnose“, „Aufnahmetag“ 13.9.1944, „Entlassungstag“ 18.3.1945, „entwichen“).

Wohin konnte Waldimir Radtschenko zwei Tage vor den Massakern in Warstein und Suttrop „entweichen“?